

## English

## Video/Audio Output Cable

Operating Instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l’uso
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации



©2010 Sony Corporation Printed in China



**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

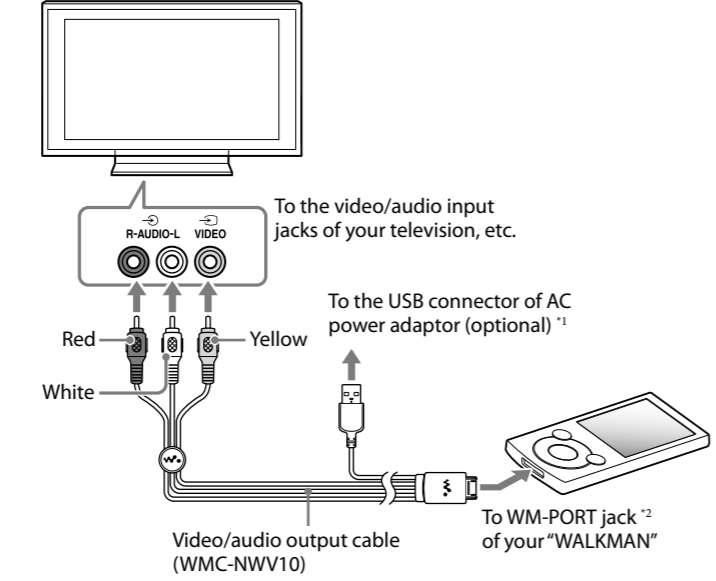
**For customers in Poland**

**Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej**
Producetem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

## Features

- You can connect your “WALKMAN” to your television, etc., to output the music screen, video and audio using the video/audio output cable. You can watch videos on the larger screen.
- With USB plug that can connect the optional AC power adaptor.

## Connecting



<sup>1</sup> If you connect the “WALKMAN” to a running computer while outputting to a television, etc., you cannot operate the “WALKMAN.”

<sup>2</sup> WM-PORT is a dedicated multiple connector for connecting accessories to your “WALKMAN.”

**Notes**

- Connect the video/audio output cable directly to the WM-PORT jack of “WALKMAN.” If connecting the “WALKMAN” via other accessories, videos may not be playable.
- When you play videos while charging the “WALKMAN,” connect the USB plug to the optional AC power adaptor.
- Depending on the “WALKMAN,” setting of the “WALKMAN” may be necessary to output the music screen and video.
- Insert the plugs firmly into the video/audio input jacks. Otherwise, it may cause noise, distorted video, or malfunction, etc.
- Disconnect the cable from the television, etc., by pulling on the plug. Do not pull on the cord.

**For details on how to play music and videos, see the Operation Guide supplied with the “WALKMAN.”**

## Specifications

**Supported model:**

“WALKMAN” with a WM-PORT <sup>1</sup> connector (22 pin) and video/audio output function

<sup>1</sup> WM-PORT is the dedicated multiple connector for connecting accessories to your “WALKMAN.”

**Cord length:** USB A plug Approx. 1.0 m (39.4 inches)  
Pin plug Approx. 1.5 m (59.1 inches)

**Mass:** Approx. 84 g (3 oz)

**Plug:** WM-PORT connector (22pin)  
USB A plug  
Pin plug Yellow (video output)  
Pin plug White (audio output left)  
Pin plug Red (audio output right)

Design and specifications are subject to change without notice.

<b>About the customer support Web site</b>
If you have any questions or issues with this product, or would like information on compatible items with this product, visit the following Web sites. For customers in the USA: http://www.sony.com/walkmansupport For customers in Canada: http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/ For customers in Europe: http://support.sony-europe.com/DNA For customers in Latin America: http://www.sony-latin.com/index.crp For customers in other countries/regions: http://www.sony-asia.com/support

## License and Trademark Notice

“WALKMAN” and  WALKMAN are registered trademarks of Sony Corporation.

## Français

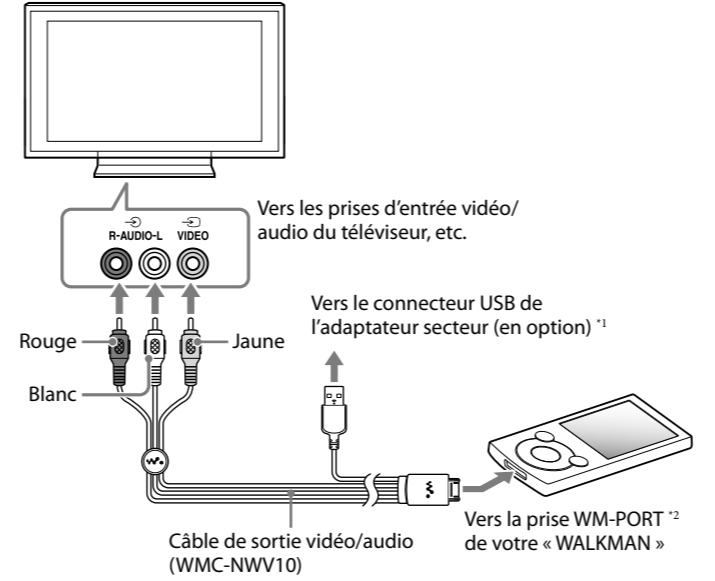
**Avis à l’intention des clients : les informations suivantes s’appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l’Union Européenne**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

## Caractéristiques

- Vous pouvez raccorder votre « WALKMAN » à un téléviseur, etc. pour reproduire l’écran de la musique, la vidéo et le son à l’aide du câble de sortie vidéo/audio. Vous pouvez regarder les vidéos sur grand écran.
- La fiche USB vous permet de raccorder l’adaptateur secteur en option.

## Raccordement



<sup>1</sup> Si vous raccordez le « WALKMAN » à un ordinateur sous tension alors que vous acheminez sa sortie vers un téléviseur, etc., vous ne pouvez plus utiliser le « WALKMAN ».

<sup>2</sup> La prise WM-PORT est un connecteur dédié qui est utilisé pour raccorder des accessoires à votre « WALKMAN ».

**Remarques**

- Raccordez le câble de sortie vidéo/audio directement à la prise WM-PORT du « WALKMAN ». Si vous raccordez le « WALKMAN » via d’autres accessoires, vous risquez de ne pas pouvoir visionner les vidéos.
- Lorsque vous regardez des vidéos tout en chargeant le « WALKMAN », raccordez la fiche USB à l’adaptateur secteur en option.
- Selon le « WALKMAN », il peut s’avérer nécessaire de régler le « WALKMAN » pour reproduire l’écran de la musique et la vidéo.
- Insérez fermement les fiches dans les prises d’entrée vidéo/audio. Sinon, elles risquent d’engendrer des parasites, de déformer la vidéo, de provoquer des dysfonctionnements, etc.
- Débranchez le câble du téléviseur, etc. en tirant sur la fiche. Ne tirez pas sur le cordon.

**Pour obtenir plus d’informations sur la lecture de la musique et des vidéos, reportez-vous au Mode d’emploi fourni avec le « WALKMAN ».**

## Spécifications

**Modèle pris en charge :**

« WALKMAN » avec connecteur WM-PORT <sup>1</sup> (22 broches) et fonction de sortie vidéo/audio

<sup>1</sup> La prise WM-PORT est le connecteur multiple dédié qui est utilisé pour raccorder des accessoires à votre « WALKMAN ».

**Longueur du cordon :** Fiche USB A Environ 1,0 m  
Fiche à broche Environ 1,5 m

**Poids :** Environ 84 g

**Fiche :** Connecteur WM-PORT (22 broches)  
Fiche USB A  
Fiche à broche jaune (sortie vidéo)  
Fiche à broche blanche (sortie audio gauche)  
Fiche à broche rouge (sortie audio droite)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

<b>A propos du site Web d’assistance à la clientèle</b>
Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes lors de l’utilisation de ce produit, ou encore si vous souhaitez obtenir des informations sur les éléments compatibles avec ce produit, consultez les sites Web suivants <span> </span> : Pour les clients aux Etats-Unis <span> </span> : http://www.sony.com/walkmansupport Pour les clients au Canada <span> </span> : http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/ Pour les clients en Europe <span> </span> : http://support.sony-europe.com/DNA Pour les clients en Amérique latine <span> </span> : http://www.sony-latin.com/index.crp Pour les clients d’autres pays/régions <span> </span> : http://www.sony-asia.com/support

## Notes sur la licence et les marques

« WALKMAN » et  WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.

## Deutsch

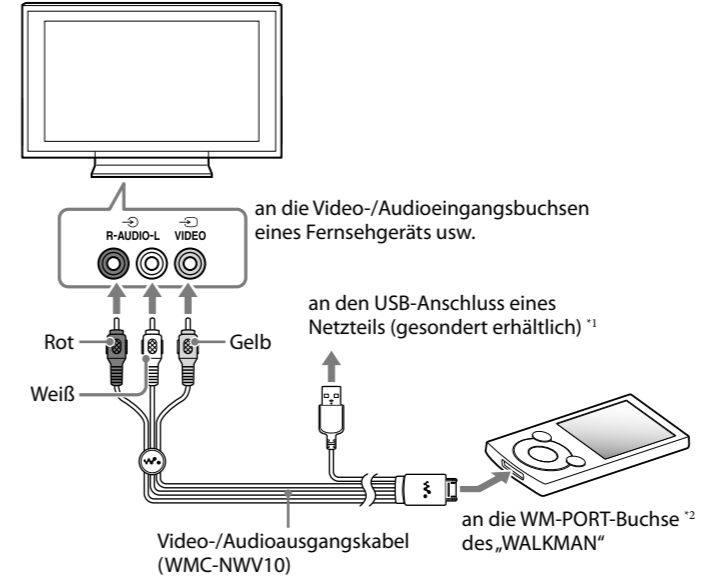
**Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten**

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland.

## Merkmale

- Mit diesem Video-/Audioausgangskabel können Sie einen „WALKMAN“ an ein Fernsehgerät usw. anschließen und mittels dieser Verbindung den Musikbildschirm anzeigen sowie die Video- und Audioinhalte wiedergeben lassen. Auf diese Weise können Sie Videos auf einem größeren Bildschirm anzeigen.
- Über den USB-Stecker können Sie ein gesondert erhältliches Netzteil anschließen.

## Anschließen



<sup>1</sup> Wenn Sie den „WALKMAN“ an einen laufenden Computer anschließen, während das Gerät gerade Signale an ein Fernsehgerät usw. ausgibt, lässt sich der „WALKMAN“ nicht bedienen.

<sup>2</sup> Der WM-PORT ist ein dedizierter Mehrfachanschluss zum Anschließen von Zubehör an den „WALKMAN“.

**Hinweise**

- Schließen Sie das Video-/Audioausgangskabel direkt an die WM-PORT-Buchse des „WALKMAN“ an. Wenn Sie den „WALKMAN“ über sonstiges Zubehör anschließen, lassen sich Videos unter Umständen nicht wiedergeben.
- Wenn Sie Videos abspielen, während der „WALKMAN“ geladen wird, schließen Sie den USB-Stecker an ein gesondert erhältliches Netzteil an.
- Je nach „WALKMAN“-Modell müssen am „WALKMAN“ unter Umständen bestimmte Einstellungen vorgenommen werden, damit der Musikbildschirm sowie Videoinhalte angezeigt werden können.
- Stecken Sie die Stecker fest in die Video-/Audioeingangsbuchsen. Andernfalls kann es zu Störgeräuschen, einer verzerrten Videoanzeige oder sonstigen Fehlfunktionen usw. kommen.
- Wenn Sie das Kabel vom Fernsehgerät usw. trennen möchten, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

**Anweisungen zur Musik- und Videowiedergabe finden Sie in der Bedienungsanleitung zum „WALKMAN“.**

## Technische Daten

**Unterstütztes Modell:**

„WALKMAN“ mit WM-PORT-Anschluss <sup>1</sup> (22-polig) und Video-/Audioausgabefunktion

<sup>1</sup> Der WM-PORT ist ein dedizierter Mehrfachanschluss zum Anschließen von Zubehör an den „WALKMAN“.

**Kabellänge:** USB-A-Stecker ca. 1,0 m  
Stiftstecker ca. 1,5 m

**Gewicht:** ca. 84 g

**Stecker:** WM-PORT-Anschluss (22-polig)  
USB-A-Stecker  
Stiftstecker gelb (Videoausgang)  
Stiftstecker weiß (Audioausgang links)  
Stiftstecker rot (Audioausgang rechts)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

<b>Aktuelle Informationen</b>
Bei Fragen zu oder Problemen mit diesem Produkt oder wenn Sie Informationen zu Artikeln benötigen, die mit diesem Produkt kompatibel sind, besuchen Sie folgende Websites. Für Kunden in den USA: http://www.sony.com/walkmansupport Für Kunden in Kanada: http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/ Für Kunden in Europa: http://support.sony-europe.com/DNA Für Kunden in Lateinamerika: http://www.sony-latin.com/index.crp Für Kunden in anderen Ländern/Regionen: http://www.sony-asia.com/support

## Hinweise zu Lizenz und Markenzeichen

„WALKMAN“ und  WALKMAN sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

## Español

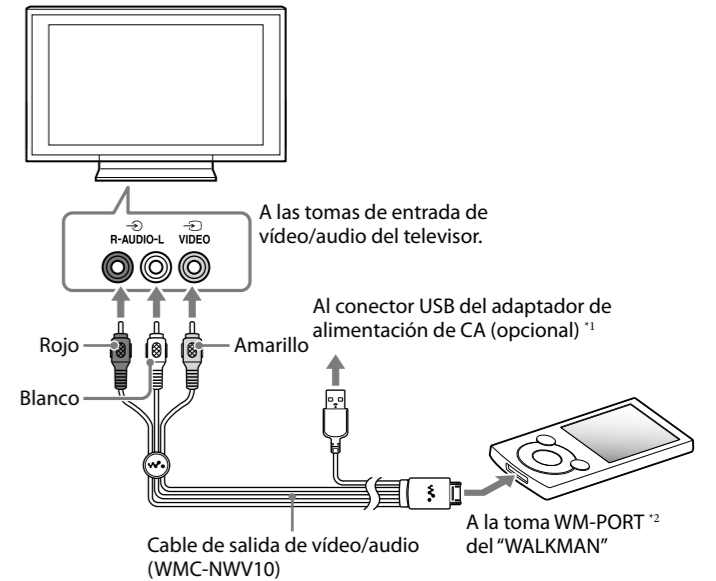
**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

## Características

- Puede conectar el “WALKMAN” al televisor, etc. para ver la pantalla de música, vídeo y audio mediante el cable de salida de vídeo/audio. Puede ver vídeos en la pantalla grande.
- Con conexión USB que puede conectar el adaptador de alimentación de CA (opcional).

### Conexión



<sup>1</sup> Si conecta el “WALKMAN” a un ordenador en marcha mientras está emitiendo a un televisor, no podrá utilizar el “WALKMAN”.

<sup>2</sup> El WM-PORT es un conector múltiple específico para conectar accesorios al “WALKMAN”.

**Notas**

- Conecte el cable de salida de vídeo/audio directamente a la toma WM-PORT del “WALKMAN”. Si conecta el “WALKMAN” mediante otros accesorios, es posible que no pueda reproducir los vídeos.
- Si reproduce vídeos mientras se carga el “WALKMAN”, conecte el USB en el adaptador de alimentación opcional de CA.
- En función del “WALKMAN”, el ajuste del “WALKMAN” puede ser necesario para ver la pantalla de música y el vídeo.
- Inserte firmemente los enchufes en las tomas de entrada de vídeo/audio. De lo contrario, podrían producirse ruidos, vídeos distorsionados o fallos de funcionamiento.
- Tire del enchufe para desconecte el cable del televisor. No tire del cable.

**Para obtener más información acerca de la reproducción de música y vídeos, consulte la Guía de funcionamiento suministrada con el “WALKMAN”.**

## Especificaciones

**Modelos compatibles:**

“WALKMAN” con un conector WM-PORT <sup>1</sup> (de 22 clavijas) y función de salida de vídeo/ audio

**Longitud del cable:** Enchufe USB A Aprox. 1,0 m  
Enchufe de clavija Aprox. 1,5 m

**Peso:** Aprox. 84 g

**Enchufe:** Conector WM-PORT (de 22 clavijas)  
Enchufe USB A  
Enchufe de clavija amarillo (salida de vídeo)  
Enchufe de clavija blanco (salida de audio izquierda)  
Enchufe de clavija rojo (salida de audio derecha)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<b>Acerca del sitio web de atención al cliente</b>
Si tiene problemas o dudas sobre este producto o desea información acerca de elementos compatibles con este, visite los sitios web siguientes. Para clientes de EE. UU.: http://www.sony.com/walkmansupport Para clientes de Canadá: http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/ Para clientes de Europa: http://support.sony-europe.com/DNA Para clientes de Latinoamérica: http://www.sony-latin.com/index.crp Para clientes de otros países/regiones: http://www.sony-asia.com/support

## Aviso de licencia y marca comercial

“WALKMAN” y  WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

